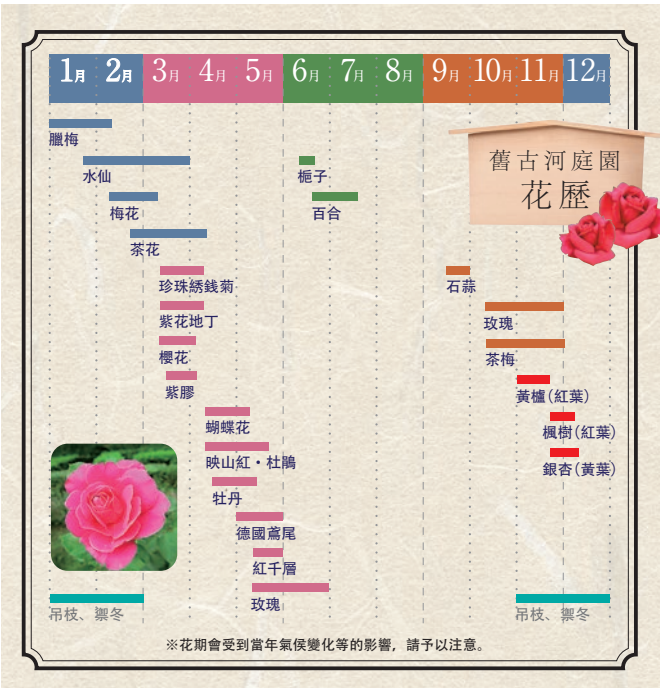




致光臨文化遺產庭園的各位貴賓

都立庭園兼具自江戶、明治、大正時代傳承下來的歷史・文化・自然，被指定為國家及東京都的文化遺產。

庭園在經歷了地震、戰爭以及都市化發展後幸運地得以保存，為了讓這些寶貴的遺產能夠以更好的狀態傳承到後世，請諸位予以理解和配合。

【庭園遊覽須知】

- 請不要帶著寵物（動物）入園，請不要採集園內的動植物，請不要使用鋪的東西、請不要攜帶酒類。
- 為了保護建築物・添景物，有些場所禁止照相、寫生。
- 因為文化遺產需要定期進行保存、修復工作，所以會有部分場所不能觀賞。
- 請不要在園內吸煙。

都立文化遺產 9 庭園

- 濱離宮恩賜庭園
- 舊芝離宮恩賜庭園
- 小石川後樂園
- 六義園
- 舊岩崎邸庭園
- 向島百花園
- 清澄庭園
- 舊古河庭園
- 殿谷戶庭園

國家指定名勝

舊古河庭園

- 開園日期
昭和31（1956）年4月30日
- 開園面積
30,780.86㎡
- 開放時間
上午9點～下午5點
（入園截止至下午4點30分）
※會有因舉行活動而延長時間的情況。
- 休園日
年末年初（12月29日～1月1日）
※根據維護管理的情況，每年12月～2月會有3日左右的下午休園。
- 免費開園日
綠之日（5月4日）
都民之日（10月1日）
- 庭園導遊（免費）（日語）
週六、週日、節日
（上午11點與下午2點）
※根據天氣狀況可能會中止實施。
- 【問詢處】
舊古河庭園服務中心
電話03-3910-0394
郵編114-0024 東京都北區西原1-27-39

印章欄

門 票	個人	團體 (20人以上)	全年通行證 (舊古河庭園)	全年通行證 (9庭園通用)
	普通 150日元 65歲以上 70日元	120日元 50日元	600日元 280日元	4,000日元 2,000日元
	免費 小學生以下（需陪同）以及中學生（在東京都內居住或就學）			
	舊古河庭園・六義園“庭園聯合”入園兌換券 普通 400日元 65歲以上 200日元			
洋館參觀	洋館參觀費用需要另外支付			
	洋館・茶室/管理：（公益財團法人）大谷美術館 電話03-3910-8440 ※舊古河庭園的入園費用需要另外支付。詳細內容敬請諮詢。			



- 【交通指南】
- 《電車》
JR 京濱東北線
「上中裡」下車 徒歩 7 分鐘
- 地下鐵南北線
「西原」下車 徒歩 7 分鐘
- JR 山手線
「駒込」（北口）下車
徒歩 12 分鐘
- ※未設置停車場
- 徒歩至六義園正門 20 分鐘
徒歩至六義園染井門 13 分鐘

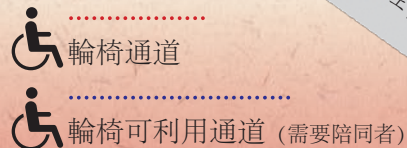


此園的顯著特點是靈活運用武藏野台地的斜面與低面所構成的地形優勢，在北側的小高丘上建造洋館，在斜面和低地上分佈著西洋庭園和日本庭園。這片土地曾經是明治元勳陸奧宗光的別墅，在宗光的次子成為古河家的養子時，這裡便也成為古河家所有（當時的建築物現已不存在）。擔任現存洋館及西洋庭園設計的是英國建築師Josiah Conder（1852～1920年），他在明治及大正時代著手設計鹿鳴觀、東京復活大聖堂、舊岩崎邸庭園洋館等，為日本建築界的發展做出了巨大貢獻。日本庭園的設計者是京都的庭藝師・小川治兵衛（1860～1933年），他建造出了毫不遜色於西洋庭園的極具魅力的名園。舊古河庭園珍貴地保留著大正初期庭園的原型，在平成18（2006）年1月26日「舊古河氏庭園」（文化遺產指定名稱）被指定為國家的名勝。

模仿英國貴族住宅的古典樣式，使用天然方磚建成。外牆覆蓋著真鶴產略帶有紅色的新小松石（安山岩），當被雨水淋濕時，釀造出一片寧靜而穩重的氣氛。



種植在陽台式庭園裡的玫瑰花，每逢春、秋兩季便奪目綻放，和洋館一起勾畫著精彩的異國風情。



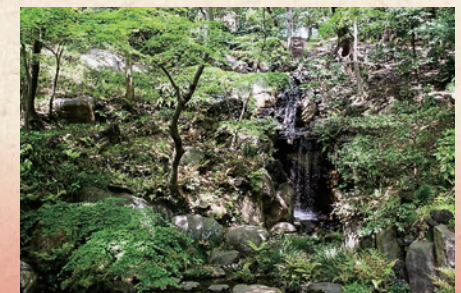
紅葉的日本庭園

日本庭園的中心是心字池。幽雅的曲線給您帶來無限愜意。大瀑布、枯瀑、大型賞雪燈籠襯托在周圍的綠色之中，更顯得四周景色的意境深遠。

瀑是不使用水，用來表現山水意境「枯山水」的佈景之一。作為心字池沙洲背面的溪谷水源，枯瀑擁有眾多石景。

形似草書體「心」字，是使用較馬平石和伊予青石等建造的池塘。觀賞池景的最佳地點是「舟著石」，其正面有「荒磯」、觀雪燈籠、枯瀑、石景，背面還可觀賞到假山。

從十幾米高處落下的瀑布。將園內地勢變化最險要的地方修整成為斷崖，並覆蓋以濃密的樹林，展現深山溪谷的逸趣橫生。水流曲折向前，經過數段小瀑布最終落入深淵之內。



現在也以井水作為水源的大瀑布